

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СПИСОК ПЕРЕВОДОВ В «ИРТЫШЕ,
ПРЕВРАЩАЮЩЕМСЯ В ИПОКРЕНУ»

Цифра в скобках рядом с порядковым номером записи указывает номер по ранее опубликованному библиографическому списку (*Раг В. Д.* Указ. соч. С. 58—66). Сведения, в нем приведенные, сохраняют силу.

1. Краткие исторические известия, о разных происшествиях древних и новых времен, касательно происхождения народов, их исповеданий, законов, обычаев, наук, нравоучений и прочих примечания достойных вещей. Пер. с нем. Член 1. О происхождении народов, законов и правлений (1790. Февраль. С. 1—11): Von dem Ursprunge der Nazionen, der Gesetze und Regierungen. Aus dem Englischen der Herren Guthrie und des Lord Kaimes // EW. 1778. 16. Julius. No. 27. S. 209—213.

2. Краткие исторические известия, о разных происшествиях древних и новых времен и проч. Продолжение первое (1790. Март. С. 1—11): Von dem Ursprunge der Nazionen, der Gesetze und Regierungen. Aus dem Englischen der Herren Guthrie und des Lord Kaimes // EW. 1778. 16. Julius, No. 27. S. 213—216.

3 (20). Азем, или Щастливый отшельник (1790. Март. С. 27—52). Автор: Пфейль И. Г. Б. Нем. подлинник: *Azem, oder der eingebilddete Glückselige // [Pfeil J. G. B.] Versuch in moralischen Erzählungen.* Leipzig, 1757. S. 27—46. См.: Взаимосвязи русской и зарубежной литератур. Л., 1983. С. 91—92.

4. Краткие исторические известия, о разных происшествиях древних и новых времен, и проч. Продолжение второе (1790. Апрель. С. 1—11): Fortsetzung der Materie von dem Ursprunge der ältesten Nazionen, deren Gesetzen und Regierungen. Aus dem Englischen der Herren Guthrie und des Lord Kaimes // EW. 1778. 23. Julius, No. 28. S. 217—220.

5. Краткие исторические известия, о разных происшествиях древних и новых времен и проч. Продолжение третье (1790. Май. С. 1—12): Fortsetzung der Materie von dem Ursprunge der ältesten Nazionen, deren Gesetzen und Regierungen. Aus dem Englischen der Herren Guthrie und des Lord Kaimes // EW. 1778. 23. Julius, No. 28. S. 221—224.

6. Краткие исторические известия, о разных происшествиях древних и новых времен и проч. Продолжение четвертое (1790. Июнь. С. 1—21): Beschluss der Materie von den alten Völkern, ihrer Gesetzen und Regierungen. Aus dem Englischen der Herren Guthrie und des Lord Kaimes // EW. 1778. 30. Julius, No. 29. S. 225—232.

7. Краткие исторические известия, о разных происшествиях древних и новых времен и проч. Продолжение пятое. Член 2. О различных системах религии древних времен, также и тех, кои еще ныне существуют в Китае, Японии, Персии, Татарии, Америке и проч. (1790. Июль. С. 1—22): Kurze Auszüge der verschiedenen Religionssysteme älterer Zeiten, wie auch derer, die in China, Japan, Persien, der Tartarey, Amerika, etc. nun im Schwange gehen. Aus englischen und andern Schriftstellern // EW. 1778. 26. November, No. 46. S. 361—368.

8. Краткие исторические известия, о разных происшествиях древних и новых времен и проч. Продолжение шестое. Член 3. Сокращенное историческое известие о начале и продолжении христианской религии, и о ее перемещениях (1790. Август. С. 1—19): Kurzgefasste historische Nachricht von dem Fortgange der christlichen Religion, und deren Veränderungen. Aus englischen und andern Schriftstellern // EW. 1778. 19. November, No. 45. S. 353—359.

9. Сумароков П. П. Баснь. Тыква и желудь (1791. Февраль. С. 27—30): Басня Ж. Лафонтена «Le gland et la citrouille».

10 (39). Выписка из сочинения лорда Гома о изящных науках (1791. Февраль. С. 38—51): Auszüge aus des Lord Home Schriften von den schönen Künsten // EW. 1778. 26. März, No. 11. S. 65—69. В титуле номера напечатано: 12. März, No. 9; исправлено чернилами на: 26. März, No. 11; В оглавлении: № 11. Нумерация страниц соответствует № 9, следует: 81—85.

11 (40). Продолжение кратких исторических известий. О полезных науках, художествах и древних писателях (1791. Март. С. 1—21): Von den nützlichen Künsten, und alten Schriftstellern. Aus dem Englischen des Lord